

# LENGUA MODERNA I. LENGUA COOFICIAL: VASCO

Curso 2014/2015

(Código: 64011099)

## 1. PRESENTACIÓN DE LA ASIGNATURA

La lengua vasca o *euskara*, es lengua cooficial junto con el castellano en la Comunidad Autónoma Vasca del Reino de España, y se utiliza también en la Comunidad Foral de Navarra y en el País Vasco-Francés, así como en las comunidades vascas de la diáspora. Los vascohablantes o euskaldunes son aproximadamente 700.000 habitantes y su lengua, al margen del estricto valor lingüístico, pasa por ser una de las pocas lenguas preindoeuropeas vivas. Tiene un interés evidente para todos aquellas personas interesadas en la lingüística.

La materia se aborda desde la perspectiva propia de los estudios filológicos. La finalidad última es la asimilación de unas nociones básicas de fonética, morfología y sintaxis que sirvan de contrapunto comparativo para el estudio del conjunto de las lenguas incluidas en los estudios del Grado. Se incluye un acercamiento pragmático-comunicativo de la lengua a un nivel inicial de A1 en las unidades básicas de comunicación del tema 12.

## 2. CONTEXTUALIZACIÓN EN EL PLAN DE ESTUDIOS

Ésta es una asignatura básica de 6 créditos (teóricos y prácticos) de la materia *Bases instrumentales de la lengua*. Se trata de una asignatura cuatrimestral del primer curso del Grado en *Lengua y Literatura Españolas*.

Todo estudiante interesado en el conocimiento del *euskara* y su mundo debería tener unas ideas básicas y científicamente correctas del funcionamiento dicha lengua tanto por su valor para conocer la historia de las lenguas en España y Europa, como para el análisis de los procesos entre lenguas en contacto.

## 3. REQUISITOS PREVIOS REQUERIDOS PARA CURSAR LA ASIGNATURA

No es preciso saber euskara. Hay que tener unos conocimientos lingüísticos básicos y conocer de modo adecuado la gramática castellana. Es necesario que el alumnado además posea los conocimientos informáticos de un usuario medio para poder moverse en el ámbito virtual de la plataforma.

## 4. RESULTADOS DE APRENDIZAJE

Iniciarse en el conocimiento de la lengua vasca, desde una perspectiva filológica supone una aproximación a nociones de fonética, morfología y sintaxis. Conocer algo de léxico vasco para poder ejemplificar las descripciones del sistema lingüístico que estudiamos en la asignatura. En el apartado de la fonética se compararán las diferencias fundamentales del vasco con



el español . En el de la morfología se estudiarán las declinaciones, las funciones de los casos y el esquema verbal. En el de la sintaxis se verán a través de ejemplos los tipos de oración simple y de oración compuesta. El alumno/a es capaz de describir el funcionamiento del euskara, sus características más llamativas, establecer comparaciones con las lenguas que conoce. En el nivel pragmático se proponen en el tema 12 contenidos situacionales de algunas de las funciones de la vida cotidiana (saludos,interpelaciones, presentaciones, peticiones...) que no constituyen el eje sobre el que se vertebra la asignatura. Éste se corresponde - salvo en el citado tema- a una descripción de la lengua moderna a nivel teórico.

## 5.CONTENIDOS DE LA ASIGNATURA

### FONÉTICA, FONOLOGÍA Y MORFOSINTAXIS

1. Correspondencia entre grafemas, sonidos y fonemas. La sílaba. Ejercicios.
2. Sistema vocálico y consonántico del euskara. Ejercicios.
3. Acento y entonación. Ejercicios.
4. La oración. Ejemplos.
5. Estructura del Sintagma Nominal (I). Ejemplos y ejercicios.
6. Estructura del Sintagma Nominal (II). La declinación. Ejemplos y ejercicios.
7. Estructura del Sintagma Verbal (I). Ejemplos y ejercicios.
8. Estructura del Sintagma Verbal (II). Ejemplos y ejercicios.
9. Sintaxis de la oración simple. Ejemplos y ejercicios.
10. Sintaxis de la oración compuesta. La subordinación. Ejemplos y ejercicios.
11. Mecanismos para la formación del léxico
12. Funciones comunicativas básicas. Ejemplos de situaciones.

## 6.EQUIPO DOCENTE

- [ROSA PEDRERO SANCHO](#)

## 7.METODOLOGÍA Y ACTIVIDADES DE APRENDIZAJE

### - METODOLOGÍA

La metodología y estrategia de aprendizaje viene determinada por la característica más importante de este curso: se trata de un curso a distancia y con apoyo virtual. El alumnado dispone, pues, de un espacio virtual con el que debe intentar familiarizarse desde el primer momento. Dentro de este espacio son fundamentales los foros, instrumento que permite:

- 1) Que todo el alumnado pueda exponer sus dudas .
- 2) Que las personas matriculadas en la asignatura estén en contacto entre sí para ayudarse mutuamente y para aportar informaciones de interés general.
- 3) Que la docente pueda proporcionar respuestas útiles para todos y no sólo para quien pregunta. Por este motivo se ruega a los/las estudiantes que no recurran al correo electrónico más que para preguntar aspectos que les afecten individualmente. Hay que ser consciente de que las dudas particulares construyen el conocimiento general.



4) Es importante que se mantenga una comunicación fluida entre el alumnado y el equipo docente desde el principio de curso.

La plataforma virtual virtual permite el almacenamiento de materiales. Algunos de ellos aparecen desde principio de curso, otros, por el contrario, se van incorporando en vista de las demandas relativas a la materia. Es aconsejable por lo tanto que se consulte la plataforma con periodicidad (se sugiere una periodicidad semanal).

Además el alumno tiene que trabajar autónomamente, a partir de las lecturas, los cuestionarios y comentarios de evaluación que se colocarán en la plataforma. Estos trabajos se enviarán al equipo docente para su corrección y valoración.

## 8.EVALUACIÓN

El principal procedimiento de evaluación es el examen, que se realizará presencialmente, según el calendario fijado por la UNED . Sin haber aprobado el examen, no se puede aprobar la asignatura. Estas pruebas son corregidas por el equipo docente de la asignatura. Los exámenes son de 2 horas de duración y no se puede contar con ningún tipo de material.

Ahora bien, como en el grado es fundamental la evaluación continua, la nota del examen representa un 80% de la nota final. El porcentaje restante se obtendrá a partir de los informes de los tutores, de la participación de los alumnos en el espacio virtual de la materia y de la realización de Los Cuestionarios de Evaluación y otras actividades complementarias/ que oportunamente se propongan.

Se tendrá muy en cuenta la corrección en la expresión escrita en cualquiera de las lenguas que escoja el alumno/a para examinarse.

## 9.BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

ISBN(13): 9788436234428  
Título: GRAMÁTICA DE LA LENGUA VASCA (1ª)  
Autor/es: Urquizu Sarasua, Patricio ;  
Editorial: UNED

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación

ISBN(13): 9788488411440  
Título: GRAMÁTICA DIDÁCTICA DEL EUSKERA  
Autor/es: Zubiri, I. ;  
Editorial: Didaktiker, S.A.

Buscarlo en Editorial UNED

Buscarlo en librería virtual UNED

Buscarlo en bibliotecas UNED

Buscarlo en la Biblioteca de Educación



Comentarios y anexos:

La primera obra servirá de sostén filológico a nivel teórico. La segunda permite una aproximación a la descripción de la lengua desde una perspectiva de L2 que permite comprender las estructuras básicas y características de la lengua vasca

## 10. BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

LIBRO ACTUALMENTE NO PUBLICADO  
ISBN(13):  
Título: LUIS MICHELENA. OBRAS COMPLETAS (2011)  
Autor/es: Ruíz Arzallus ; Lakarra, Joseba A. ;  
Editorial: UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO

Comentarios y anexos:

**ALLIÈRES, j. (1997), *Les basques*. Paris: Que sais-je?. PUF.**

**ARTIAGOITIA X. (coord.) (2008) *Gramatika jaietan: Patxi Goenagaren omenez***

in <http://dialnet.unirioja.es/servlet/libro?codigo=353383>

**AZKUE, R.M. (1969), *Morfología Vasca*. Bilbao: La Gran Enciclopedia Vasca.**

**EUSKALTZAINDIA (años de publicación entre 1985-2011). *Gramatika. Lehen urratsak***

in <http://www.euskaltzaindia.net/gramatika>

HUALDE J. A, ORTIZ DE URBI NA J. (2003). *A grammar of Basque*. Berlín: Mouton de Gruyter.

**LAFITTE, P. (1979), *Grammaire basque: navarro-labourdine littéraire*. Ed. revue et corrigé. Donostia: Elkar.**

**LAKA, I. (1996), *A brief Grammar of euskara, the Basque language*.**

in [http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/grammar\\_euskara/en\\_doc/index.html](http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/grammar_euskara/en_doc/index.html)

**MICHELENA, L. (1977), *La lengua vasca*. Durango: Leopoldo Zugaza.**

**SALTARELLI, M. et al. (1988), *Basque*. Descriptive grammars series. London-New York: Croom Helms.**

V V A A: Sareko Euskal Gramatika in <http://www.ehu.es/seg/>

**VILLASANTE, L. (1976), *Sintaxis de la oración compuesta*. Oñate: Ed. Franciscana.**

**VILLASANTE, L. (1978), *Sintaxis de la oración simple*. Oñate: Ed. Franciscana.**

TEMA 13

**ETXABE I. ; Alkain A. et al. *ARIAN 1. Euskara ikasteko metodoa. Ikaslearen liburua*. Donostia: Elkar**



## 11.RECURSOS DE APOYO

### ■ Diccionarios

Elhuyar Hiztegia (vasco castellano- castellano-vasco)

[http://www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt\\_el/index.asp](http://www.euskara.euskadi.net/r59-15172x/eu/hizt_el/index.asp)

3000 Hiztegia (vasco castellano- castellano-vasco)

[http://www1.euskadi.net/hizt\\_3000/](http://www1.euskadi.net/hizt_3000/)

Orotariko Hiztegia (Euskaltzaindia)

[http://www.euskaltzaindia.net/index.php?option=com\\_content&Itemid=340&catid=138&id=276&lang=es&view=article](http://www.euskaltzaindia.net/index.php?option=com_content&Itemid=340&catid=138&id=276&lang=es&view=article)

Euskalbar: aplicación (varios diccionarios)

<http://euskalbar.eu/>

### ■ Literatura

Armiarma (Pone a nuestro alcance los distintos portales de literatura vasca)

<http://www.armiarma.com/>

Portal de Literatura vasca

<http://www.basqueliterature.com/es/>

### ■ Recursos para el aprendizaje del euskara como L2

HABE- ikasbil

<http://www.ikasbil.net/jetspeed/>

Dokuteka/ (ejercicios, audiciones, textos...)

<http://www.ikasbil.net/jetspeed/portal/media-type/html/language/es/user/anon/page/arietakalista>

### ■ Medios

<http://www.eitb.com> (portal de la radio y televisión vasca)

<http://www.berria.info/> (periódico Berria, noticias en euskara)



- Instituciones

Instituto Euskara de la Universidad del País Vasco. Incluye acceso a ZEHAZKI (castellano-euskara, Ereduzko prosa gaur, Ereduzko prosa dinamikoa, Sareko Euskal Gramatika).

[http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/euskara\\_inst\\_sarrera/eu\\_sarrera/sarrera.html](http://www.ei.ehu.es/p289-content/eu/contenidos/informacion/euskara_inst_sarrera/eu_sarrera/sarrera.html)

Euskaltzaindia, Academia de la Lengua Vasca ( Incluye el acceso a Euskal Gramatika de Euskaltzaindia)

[www.euskaltzaindia.net](http://www.euskaltzaindia.net)

Instituto Etxepare (Difusión del la lengua y la cultura vasca)

[www.etxepareinstitutua.net](http://www.etxepareinstitutua.net)

Eustat (datos sociolingüísticos, entre otros)

<http://www.eustat.es/>

## 12.TUTORIZACIÓN

Profesora-Tutora

María Arantazu Fernández Iglesias

Horario de atención al alumnado

Martes: de 15:00 a 20:00 horas.

Miércoles: de 09:00 a 14:00 y de 15:00 a 17:00 horas.

Medios de contacto

email: [fernandezarantazu@flog.uned.es](mailto:fernandezarantazu@flog.uned.es)

Correo postal:

Despacho 603, Facultad de Filología, planta 6, edificio Humanidades , Pº Senda del Rey, 7, 28040 Madrid.

Teléfono: 91 398 6886

